TOMO III.

REPARTO GRATIS

NUM. 17.

GUATEMALA, C. A. ENERO DE 1924.

Voletin de la

Cámara de Comercio

de Guatemala

(REVISTA MENSUAL)

OFICINAS: 84 AV. SUR, NUM. 48 .-- GUATEMALA, C. A.



SUMARIO:

| 1.—Jama Directiva para 1924 | - |
|--|---|
| 11.—Las Cámaras de Comercio y sus funciones. | 3 |
| III.—El Ferrocarril y sus servicios | 7 |
| IVEntra' en vigor una nueva disposición | 9 |
| V.—Necesidad de sustituir las llantas angostas | 1 |
| VI.—La Cámara y el impuesto por el servicio de registro en las aduanas | 3 |
| VII.—Importación de Mercaderias extranjeras en 923 | |
| VIII Estadistica de abastos de la capital | 3 |
| IX.—Un importante Acuerdo del Ministerio de Flucienda | 5 |
| X.—La gira de un grupo de importantes financies s americanos | |
| XI.—Sesiones de la Cámara | |
| XII.—Asamblea General | |
| XIII.—Saludo | 1 |
| XIV.—Ferias Industriales. | 1 |
| AIV Penus muusmutes, | - |

IMPRENTA "LA PATRIA." 84. AVENIDA SUR. NUN. 19. - TELEFONO Nº 1014

Almacén "MICASA"

6ª Avenida Sur, No. 23.
Teléfono No. 1200.

Sucursal: 5^a Av. S., No. 47 Teléfono No. 1205.

LA CASA QUE ESTA DE MODA PORQUE ES LA QUE RECIBE CONSTANTEMENTE NOVEDA-DES Y COMO NUESTRO LEMA

____ ES ____

VENDER MUCHO Y GANAR POCO

Nos buscan de todas partes.

'ELAGUILA'

FABRICA DE

ARTICULOS DE CEMENTO

Ladrillos para pisos y para zócalos.

Tubos desde 2 pulgadas hasta 30 pulgadas. Pietrini para Aceras.

MUESTRARIOS.

4ª Avenida Sur, número 7, 16 C. O., entre 11 y 12 Avs. Teléfonos 1170 y 305.

Rodríguez Benito Hermanos.

IBERIA

El único Hotel

BAJO
SU ADMINISTRACION
LOS HOTELES
DEL FERROCARRIL EN
ZACAPA Y PATULUL

was som

H. Varona, Propietario.

BOLETIN

DE LA

CAMARA DE COMERCIO DE GUATEMALA

TOMO III

GUATEMALA, C. A., ENERO DE 1924.

NUM. 17

JUNTA DIRECTIVA

Presidente...... Similiano García. Vice Presidente David Sapper. Tesorero. Luis Gatica A. Vocal 1º...... R. Felipe Solares. Vocal 2º Máximo Widawer Vocal 3º..... Guillermo Lottmann. Vocal 4"..... Jacinto J. Cruz. Vocal 5º Arturo Engel. Vocal 6º Constantino Kiehnle. Vocal 7:..... Manuel de Coto Peláez. Vocal 8º..... J. P. Armstrong. Vocal 9...... Máximo Kosak. Vocal 10..... Alberto Cóbar v A. Vocal 11º Vacante.

Secretario...... Benj. Herrera Estévez.

ABORADO CONSULTOR... Víctor M. Estévez.

Comisión de Hacienda.

Señores: Max. Widawer, Antonio Peyré y Teófilo Cemborain.

Comisión de Fomento.

Señores: Alberto Cóbar y A., José Geser y Arturo Stein.

Comisión de Legislación.

Señores: R. Felipe Solares, Guillermo
Arzú y Arturo Nottebohm.

Comisión del Museo Comercial.

A cargo del Secretario.

Las Cámaras de Comercio y sus Funciones

A guisa de información, embozamos en unas cuantas líneas lo que son estos organismos, indispensables a la vida activa de las naciones.

Inspiradas dichas asociaciones por la necesidad constante del gremio mercantil, de tener un organismo para la defensa de sus intereses, se crearon las Cámaras de Comercio, hace muchos años, asociándose un grupo de comerciantes que debían sostener una Institución que representara los intereses comunes de todos ellos.

Hoy, las Cámaras de Comercio han llegado a tener tal importancia, que, un país en donde no existe una de ellas, se cree muy bajo de la civilización moderna, y un comercio sin este organismo que lo represente, es tenido como un grupo de niños, sin padre que responda por ellos.

Al decir del comercio, se entiende un grupo de personas dedicadas a la compra, venta o permuta, en cuyas necesidades abarcan los ramos industriales; industria, agrícola, fabril y bancaria, sin las cuales no podría vivir el comprador, vendedor o permutador, así como, sin éste, no podrían vivir aquellas. De ahí que se nos escape esta pregunta: quiénes necesitan de las Cámaras de Comercio? Y una respuesta: TODOS. La vida material y espiritual del consumidor está en

completo consorcio con la vida del comerciante, y los organismos de que tratamos, no son únicamente defensores y propagandistas del desarrollo de la parte material del país sino también, de la parte cívica; no hay quien no reciba los beneficios de la labor de las Cámaras de Comercio y a quien no convenga sus servicios.



Mme. Cipriani.

-7. Avenida Sur, Nº 11a.—Guatemala-Salón de belleza para Señoras.—Surtido extenso en artículos para tocador, perfu mería fina. Objetos para regalo. Teléfono

"Walk Over"

Es el calzado indispensable a todo Caballero que quiera calzar bien y andar cómodo y elegante. TRIEBEL Y CO.

"LA PERLA"

Félix Schaefer y Cía.—Agencia Omega Joyería, Relojería, Artículos de fantasía, Optica, Almacén de Pianos. Fonógrafos COLUMBIA

Ladrillera Italiana.

Rodríguez Benito Hnos.
Teléfonos 305 y 161.—Ladrillo Tayuyo.
Toda clase de ladrillos huecos.
Teja canal y plana. Ladrillo Cuadrado.

Fume Usted!

Cigarrillos "IMPERIALES" y puros
"FLORES AMERICANAS," fabricados
por la acreditada casa de
—MANUEL GARCIA RIERA.—

Almacén Kosak

Esquina del Carmen.
Vinos, Licores y Comestibles, TODO garantizado LEGITIMO—ENTREGAS GRATIS en carros propios de la casa.

LEON GUTTMANN y Cía.

8a, Avenida Sur, No. 4, frente al Banco de Guatemala

Mercaderías en General

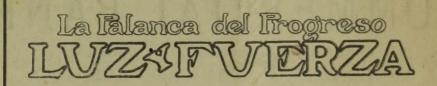
MUY NUEVO Y Buen Surtido de

PAPEL TAPIZ

Departamento de

FERRETERIA CON SURTIDO

Todo Vendemos a Precios Bajos





INSTALACIONES ELECTRICAS MODERNAS

Servimos corrientes y vendemos Motores de la

"General Electric Co."

Para todos los Usos Industriales

EMPRESA ELECTRICA de GUATEMALA

PANADERIA "LAS VICTORIAS"

5ª Avenida Sur, número 70.—Frente al Parque "La Concordia"

TELEFONO 587

El PAN "VICTORIAS" es elaborado con materiales de primera y procedimientos científicos y modernos: es higiénico y satisface el gusto más delicado.

Pan de Viena. - - Pan de Centeno legítimo.
Pan de distintas clases para todos los gustos.
Venta de Harinas y Manteca.
Todo de CALIDAD GARANTIZADA.

JUAN HERNANDEZ E HIJOS.

COMMERCIAL BANK

of SPANISH AMERICA LTD; afiliado al ANGLO-SOUTH AMERICAN BANK, LTD.

CAPITAL Y RESERVA: MAS DE £ 13 000,000

AGENCIA EN GUATEMALA:

Oficinas en la Casa número 8 A de la 7ª Avenida Sur.

Operaciones Bancarias sobre productos, Negocios de Cambios, paga intereses sobre depósitos en oro, a la vista y a plazos.

AGENTES Y APODERADOS EN LA REPUBLICA DE

"La Confederación del Canadá"

SOCIEDAD DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

EL FERROCARRIL Y SUS SERVICIOS

Guatemala, 1º de febro de 1924. Señor agente de Fletes y Pasajes, F. C. I. de C. A.

Ciudad.

Muy señor nuestro:

Esta Asociación se permite dirigirle la presente, molestando nuevamente su atención, para señalarle las que jas que se han recibido sobre servicios de la Empresa de los ferrocarriles, confiando sea recibida por usted con su acostumbrada cortesía y atendida debidamente, ya que se trata de asuntos generales del servicio público.

El clamor del Comercio en general sobre la dificultad para la entrega de Mercaderías en esta Estación, es unánime: parece ser que hay poco personal allí y un retraso incomprensible hace demorar horas y días a los conductores de carga, quienes repetidas veces tienen que regresar con la mercadería después de cansada y larga espera. Casos sobre esto, llenarían pliegos y los hay lastimosos.

De parte del Comercio del interior, es un reelamo constante a las Casas Comerciales de la Capital sobre demoras en la llegada de las mercaderías, resultando infinidad de perjuicios para todo el Comercio: podría señalársele muchos casos en que se ha demorado una carga doce y más días desde la Estación de Guatemala a la de destino y así mismo de allá para la capital.

Seguramente no se escapará a su buen criterio los perjuicios que tales demoras causan a todo el Comercio, el cual, hoy más que nunca, requiere lucha activa y servicio pronto para vencer las

dificultades de la época.

Tenemos encargo especial de suplicar a Ud. una pronta reforma en este sentido y esperamos su amable contestación para a nuestra vez comunicarlo a los interesados.

Con la mayor consideración nos repetimos de Ud. muy Attos, S. S.

> PRESIDENTE . S. García.

SECRETARIO Benj. Herrera Estévez.

Almacén "La Rosa de Francia"

JOSE SERRA

Novedades para Señoras, Calzado Francés y Americano, Sombreros, Abrigos, Vestidos. Salón para Sefioras, Manicure, Massage y Peinada.

BILAK & Co.

8º Avenida Sur -Teléfono Nº 838. ALMACEN "LA MARIPOSA"

Merceria, Papeleria, Listones, Encajes, Tiras bordadas, Algodones, etc., etc. Importación, Exportación de toda clase de artículos. Casa propia en Hamburgo.

JULIUS BILAK

G Koenigsberger y Cla.

7a. Avenida Sur, No. 3

J. Senn. Sucesores

8a. Avenida Sur, No. 3.-Importadores de Ferreteria, Merceria, Papeleria. Precios los más bajos de la plaza.

Almacén Europeo

Domingo Muñoz F.

Guatemala, frente al Sagrario. Artículos para señoras y niños. Anexo a los talleres más grandes de Modas y Bordados del país. Especialidad Trausseaux para novias. Ajuares para nifios y vestidos para Primera Comunión.

Banco de GUATEMALA

ESTABLECIDO EL 15 DE JULIO DE 1895

DIRECCION:

Adolfo Stahl,

Antonio Carrera Wyld. Antonio Batres Jáuregui.

Gerente: L. GATICA A.

ESTADO SEMESTRAL AL 30 DE JUNIO DE 1923.

| Capital Autorizado | \$10.000,000 00 |
|------------------------------------|-----------------|
| Capital suscrito totalmente pagado | 2.500,000.00 |
| Fondo de Reserva | 15.000,000.00 |
| Fondo para Eventualidades | 8.643,500.21 |

Encargado por el Supremo Gobierno para el cobro de sus Impuestos Fiscales

Negocios de Banca en general. Se encarga del cobro de giros del extranjero, pago de Cartas de Crédito, órdenes cablegráficas y telegráficas.—Corresponsales en Centro y Sud América, Estados Unidos del Norte, México, Francia, Inglaterra, España, Alemania, Suiza y Holanda. — Agencias en la República: Amatitlán, Antigua, Chimaltenango, Chiquimula, Chiquimulilla, Coatepeque, Cobán, Cuilapa, Escuintla, Jalapa, Quezaltenango, Retalhuleu, Salamá, Santa Lucía Cotzumalguapa, San José y Zacapa.

Banco de OCCIDENTE

ESTADO SEMESTRAL AL 16 DE JULIO DE 1923.

| Capital Autorizado | \$ 2.000,000.00 |
|--|-----------------|
| Capital Pagado | 1.650,000.00 |
| Reserva | 7.321,402.97 |
| Fondo para eventualidades | 16.398,710.64 |
| Reserva de valorización de nuestros bi | |
| lletes, en oro efectivo, en New York | 40,000.00 |

Central en Quezaltenango. ---- Sucursal en Guatemala.

DIRECCION:

Mariano López Pacheco.

Bernardino López Ruano.

Francisco Castillo M.

José Dietz.

Gerente: MAX DE LEON R.

Entra en vigor una nueva disposición

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA.

CONSIDERANDO:

Oue el uso de las llantas angostas es la causa principal de que las carreteras se destruyan y no presten las facilidades para el incremento y desarrollo de la actividad comercial, no obstante los esfuerzos de las autoridades y fuertes erogacionos que hace el Erario para mantenerlas en buen estado de conservación. Que en consecuencia es de urgente necesidad la reglamentación del uso de las llantas de los vehículos que transiten para las expresadas carreteras y el establecimiento de un impuesto uniforme para los mismos graduados sobre bases de equidad, Acuerda: 1º-Que la contribución de vehículos se haga uniforme en todo el país desde el 15 de Septiembre del corriente año. 2º-Que para determinar el impuesto se observe la siguiente tarifa: (a) Automóviles al año \$500. (b) al año Landós, \$300. (c) Cabriolets, al año \$300 m. n. (d) Carretelas al año \$200 m. n. (e) Carros de una tonelada o menos de pesos, de cuatro ruedas

que usen llantas de 15 centimetros: o más de ancho \$300 m. n. (f) Carros del mismo peso que el anterior de cuatro ruedas y con llantas de 10 centimetros, \$400 m. n. (g) Carros iguales a los anteriores, pero con llantas con menos de 10 centímetros de ancho, \$400. (h) Carros de dos ruedas con las mismas condiciones de peso y ancho de llantas expresado anteriormente \$300, \$400 y \$500 al año respectivamente. (i) Carros de una tonelada de peso y que tenga llantas del mismo ancho que las anteriores, \$400, \$500 y \$600 respectivamente. 3º-Queda prohibido la importación y fabricación en el país, de llantas menores de 10 centimetros de ancho, exceptuándose únicamente las que se destinen para carros cuya carga sea menor de 250 quilógramos. 4º--Los contraventores, incurrirán en las penas que para el caso establece la ley.

Comuniquese,

ORELLANA.

El Subsecretario de Fomento, encargado del Despacho.

H. APARICIO.

Centro de Calzado

Manufactura Nacionai — Hilario Vettorazzi.
Establecida en 1897.—Cuatemala City.
6a. Calle Poniente, No. 12. Teléfono Nº 64
—Medallas de Oro y Plata en varias Exposiciones.—

Constantemente surtido de calzado de todas clases.

Frank & Co.

Retalhuleu. Guatemala, C. A. Almacén de mercaderias en general. Artículos para finqueros. Ferreteria. Vinos y Licores. Loza, Peltre y Cristalería. Aceites y Pinturas de todas clases. Materiales para construcción.

Pacific Steam Navigation Company Royal Mail Steam Packet Company

Servicio de VAPORES para Carga y Pasajeros entre los Puertos del PACI--- FICO, CRISTOBAL y EUROPA --

Agentes Generales para la REPUBLICA de GUATEMALA,

ASCOLI & CO.

Necesidad de sustituir las llantas angostas de las carreteras, por otras anchas.

Recordamos a nuestros lectores que en enero próximo entrará definitivamente en vigor la disposición gubernativa de agosto de 1922, que fija la contribución de vehículos. De acuerdo con ella y para lo que concierne a la agricultura, las carretas y carros pagarán un impuesto variable según el ancho de sus ruedas:

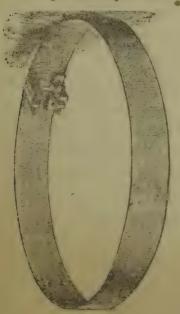
De 50 pesos para ruedas de llantas de 15 c. m.

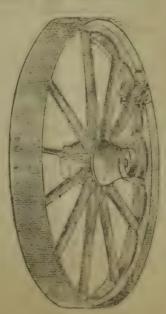
400 pesos para ruedas de 10 a 14; y de 500 pesos para ruedas de llanta de menos de 10 c. m.

Esta disposición, cuyo objetivo no es otro más que obligar a la adopción de las llantas anchas en los vehículos de carga, por la influencia que de ellas tienen en la buena conservación de los caminos, debiera ser acatada por todos los interesados por conveniencia propia. ¿A quien si nó al agricultor y al empresario de trans-

portes interesa más, que el camino se conserve en buen estado? Y la influencia en ello, de las llanta auchas está comprobada; las estaciones Experimentales de Utah y Missouri, dicen a este respecto después de ensayos especiales: "Las llantas anchas, no sólo mejoran la superficie de los caminos, sino que en las circunstancias ordinase necesita menos esfuerzo para la tracción de los vehículos que van provistos de ellas."

Una disposición parecida a la nuestra y que perseguía el mismo objetivo, fué emitida por el Gobierno Norte Americano hace unos 25 años; como había muchos vehículos de llanta angosta, los constructores pusieron en el mercado unas llantas postizas, con las cuales se llenaba el requisito sin tener que cambiar de ruedas y por ende con mucho menos gasto. Publicamos el diseño de esta llan-





ta v el de su adaptación a una rueda y sugerimos la conveniencia de seguir la misma práctica. Cualquier herrero podrá imitarlas v es bueno calcular la economía de impuestos que ellas proporcionarán en los años que dure una carretera y recordar su influencia sobre la conservación en buen estado de los caminos para decidir su adaptación.



Es Este el Siglo de las Mil Maravillas??



Se sorprenderá Ud. de que si es aficionado a tomar fotografías, le podamos atender su desarrollo e impresión en solo 24 horas??

NOVEDADES

Gran Surtido de Bombones, Dul ces y Confites de muchas marcas muy conocidas.

-americanas y
- europeas - Precios BAJOS;

Standard Foto Supply J.L.LEGRAND

- 7º AVENIDA SUR. Nº 8 ----

Guatemala.

ARTICULOS para TOCADOR Perfumes-Jabones-Lociones

SURTIDO DE

Cámaras Fotográficas, Materiales para Fotógrafos profesionales y afi cionados - Químicos, Placas y Películas de todos tamaños -

Novella Cement Company, Inc.

Fábrica Nacional de Cemento Portland

La Pedrera.

Guatemala.

La espléndida calidad de nuestro cemento ha sido reconocida por los mejores especialistas extranjeros y nacionales que lo han empleado en la reconstrucción de la capital, para lo cual hemos vendido a la fecha más de 85,000 BARRILES. Tenemos contratos pendientes para la entrega de diez mil barriles, en corto tiempo. Lo garantizamos como superior al importado, siendo más barato. Solo tiene un defecto:

SER UN PRODUCTO NACIONAL.

OFICINA: 10ª Calle Poniente, número 3.

DEPÓSITO: 14 C. O. (final). FÁBRICA: La Pedrera.

EL AHORRO MUTUO GUATEMALA

HORAS DE OFICINA PARA 1924

En la Mañana, de 9 a 12

En la Tarde, de 2 a 4

Los Sábados, de 9 a 12

GUATEMALA, DICIEMBRE DE 1923.

R. E. MONROY,

LA CAMARA Y EL IMPUESTO POR EL SERVICIO DE REGISTRO EN LAS ADUAÑAS

CASA DEL GOBIERNO

Guatemala, 22 de enero de 1924. Señor Presidente de la Cámara de Comercio.

Ciudad.

Tengo el gusto de acusar recibo de su atenta comunicación fechada el 15 del corriente, y que se relaciona con el Registro de Mercaderías en las Aduanas de la República.

En respuesta me permito manifestar a Ud. que este Ministerio le estimaría mucho se sirviera enviarme un estudio detallado de las inconveniencias a que Uds. se

refieren en su citada comunicación y de la forma en que, a su juicio, podría quedar la Tarifa.

Soy de usted muy atento y seguro servidor.

(f) SALV. HERRERA.

CAMARA DE COMERCIO

Guatemala, 4 de febrero de 1924. Señor Ministro de Hacienda y Crédito Público.

Presente.

Señor Ministro:

La Cámara de Comercio de Guatemala estima altamente la atenta comunicación de Ud. que lleva fecha 22 de enero último, y correspondiendo a la misma, venimos, con el respeto que Ud. merece, a exponerle los juicios que nos hemos formado sobre la disposición que reformó la tarifa para el registro de mercaderías en las

aduanas, en lo relativo a sus efectos.

Para demostrar a usted nuestras razones, nos permitimos citarle algunas partidas de la tarifa de derechos de importación, tomadas al azar.

| Número | Articulos | Derechos de importación por 100 K. | olo que pa- ga en oro. | Derechos por 100 K. | Registro por 100 K. | % sobre los de- rechos. |
|--------|----------------------------|---|---------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------------|
| | Vinos tintos en barricas | | | | | |
| | (franceses) | \$4.90 | 100% | \$4.90 | 0.90 | 20% |
| | Aguas Minerales | 5.00 | 50% | 2.50 | 0.60 | 24% |
| | Conservas alimenticias | , in the second | | , i | | |
| | en envase de madera | 7.50 | 50% | 3.75 | 0 60 | 16% |
| 768 | Alambre de hierro | | 50% | 2.50 | 0.90 | 36% |
| 1554/5 | Papel en blanco | 3.00 | 50% | 1.50 | 0.60 | 40% |
| 1465 | Vidrios planos | | 50% | 1.50 | 0.60 | 40% |
| 1459 | Tejas de vidrio | 2.00 | ~ | 1.00 | 0.60 | 60% |
| 446 | Sacos para exportar | | | | - | ,,, |
| | frutos del país | | 75% | 1.50 | 0.60 | 40% |
| 1950 | Lámina de cartón alqui- | | , 0, , | | | , , , |
| | tranada o cartón piedra | | | | | |
| | para techos | | 50% | 0.50 | 0.60 | 120% |
| | Arados, cultivadoras, | | 0 / 3 | | | , ` |
| | pizarras para escuelas | , | | | | |
| | libros para ciencias, alam | • | | | | |
| | bre para cercas, y todos | 8 | | | | |
| | los artículos de libre im | | | | | ~ |
| | portación | | | | 0.50 | |
| | • | | • | | | |

Nos parece que con los casos anotados el señor Ministro juzgará la falta de equidad que existe en la nueva tarifa creada.

A nuestro juicio, la tarifa por registro de mercaderías en las aduanas, ya que se trata de aumentar la que venía rigiendo, podía ser la que estuvo en vigor en la aduana de Puerto Barrios, cuya diferencia que es considerable, dejaría un margen suficiente para el objeto a que se destinan aquellos fondos según el último acuerdo.

Con los números de nuestra importación podrá el señor Minis-

tro fácilmente constatar nuestra aserción y estamos seguros que después de ello y de considerar los perjuicios que ese aumento en la mercadería acarrea a todos, hará lo que esté a su alcance porque se reconsidere aquella disposición con lo cual se calmará el clamor de comerciantes y consumidores.

Con la mayor consideración y aprecio quedamos esperando su resolución aprovechando la oportunidad de repetirnos sus muy Attos. y S. S.

S. GARCIA
PRESIDENTE

Benj. Herrera Estevez

United Fruit Company

—Vapores de—Pasajeros y Carga

SUJETO A CAMBIO SIN PREVIO AVISO

PARA NUEVA YORK CADA CATORCE DIAS

Para New Orleans de pasajeros todas las semanas saliendo de Barrios de Jueves a Sábado. Vapores de carga para New Orleans o Movile todos los Miércoles o Jueves.

Guatemala, Enero de 1924.

打國中國中國中國中國中國中國中國中國中國中國中國中國

FARMACIA Y DROGUERIA CENTRAL

9a. AVENIDA NORTE, NUM. 4

J. VÍCTOR MARTÍNEZ C.

Especial atención en el Despacho de Recetas.

Apartado especial para Uso Hipodérmico.

SERVIMOS OXIGENO

También ofrecemos a la orden de nuestra estimada clientela el Departamento para Prescripciones HOMEOPÁTICAS.

Banco Colombiano

Fundado en el año 1878

Negocios Bancarios en General

Abona interés

por Depósitos

CAJAS DE SEGURIDAD

PARA EL PÚBLICO

SAFE DEPOSIT VAULTS

GUATEMALA, C. A.

SOMBREROS

DE PAJA

Recibimos las Ultimas Novedades en

SOMBREROS DE PAJA

Precios sin competencia

TRIEBEL & CO.
"La Pipa"

BOLETIN MENSUAL

-DE LA-

CAMARA DE COMERCIO

Tarifa de Anuncios:

| | ONO. |
|---------------------|--------|
| ¼ de página, al mes | \$2.00 |
| ½ de página | 3.00 |
| Una página | 6.00 |
| Suscripción anual | 1.00 |

No se hacen publicaciones por menos de 6 veces.

Editado en la Imprenta y Encuadernación "LA PATRIA"

8a Avenida Sur, No. 19.—Teléfono 1014.

IMPORTACION DE MERCADERIAS EXTRANJERAS EN 1923.

| ARTICULOS | Peso en kilos | Valor |
|---|------------------------|--------------------------|
| Artículos y tejidos de algodón Artículos y tejidos de lino, cáfiamo y | 2.477.200 | 2.003.443 68 |
| yute | 1.202.676 67.301 | 249.928 66 217.326.19 |
| Artículos y tejidos de seda Artículos de hierro | 7.521.361 | 1.178 592.58 |
| Artículos de cobre, plomo y sus alea- | 1 | |
| Artículos de madera, y madera y hierro Artículos de vidrio, loza y barro | 136.433 | 77.106.33 |
| Artículos de cuero y piel | 1.518.254 58.000 | 246 010.02 123 523.05 |
| Artículos diversos | 5.297.477 0.128.708 | 737.092.97 |
| Carbón y piedra | 702.055 | 7.630.54 |
| Drogas y medicinas | 792.121 | 3co.390.18 817.937 73 |
| Maquinaria industrial y agrícola | 2.372 030 | 149.519.00 |
| Material de ferrocarril | 34.220.649 | 515 305 27 151.855.05 |
| Vinos, licores y cervezas | 88.444.562 | 10.840.781.33 |

Geser y Cia.

Guatemala C. A.

Algodones, Sedería, Artículos para Zapateros y Sastres.—Alfombras.—Bicicletas.
—Agentes de la "ODOL"—Máquinas de coser New Home.

Salvador Hopp

ALMACEN "ATLANTIC"
Gnatemala, C. A.

Papelería. — Ferretería. — Cristalería. Mercaderías en General.

Salutaris

La mejor Agua Mineral Premiada con Medalla de Oro en la Exposición de San Francisco.

Unicos Fabricantes (TRODORO RUDRE V Cia. La CORONA, 20 Calle Oriente No. 2

"La Veracruzana"

Guatemala City 9° Calle Oriente N° 27
Fábrica y Almacén de Tabacos
en General.

Importación directa. Precios módicos. Representante de casas extranjeras.

"EL SIGLO

Sastieria anexa a sus almacenes.

9° Avenida Sur, frente al fustituto.

TEOFILO CEMBORAIN

Guatemala, C. A.

"El Aguila"

Fábrica de ladrillos y artículos de cemento. Ladrillos de colores y pedrines. Diseños muy modernos. RODRIGUEZ BENITO. HERMANOS Dirección Cablegráfica: "SCHWARTZ," Guatemala.

SCHWARTZ & Co.

Calle Real. Guatemala, C. A.

><<<>>>>

- -- IMPORTADORES -- --
- - EXPORTADORES - -
 -Y BANQUEROS.....

Dirección Cablegráfica: "AMERFINCO," San Francisco.

American Finance and Commerce Co.

310 Sansome Street, San Francisco Cal.

IMPORTADORES
EXPORTADORES
Y COMISIONISTAS



El sueño de las máquinas de escribir.

SÁBRICAS WANDERER S.A. CHEMNITZ-SCHOENAU ALEMANIA

Para pormenores dirigirse a

ZENGEL & CIA

Agentes Generales

Cuatemala 8: Av. Sur. No. 6

¡¡Siempre Adelante!!

Usted, naturalmente, proyecta inscribirse en una Institución donde la enseñanza se encuentre garantizada. La ROYAL SCHOOL ha introducido grandes mejoras en su organización y ofrece a la juventud, Cursos de: Taquigrafía, en inglés y español con el famoso sistema Greeg-Morales; Mecanografía, Inglés Práctico, Francés, Contabilidad, Radio-Telefonía, Correspondencia, en inglés y español, etc. Se otorgan Diplomas de suficiencia y se gestionan empleos. - Pida Ud. Prospecto de 1924 con numerosas ilustraciones; se reparte GRATIS.

ROYAL SCHOOL THE

C. W. MORALES, DIRECTOR

SEPTIMA AVENIDA SUR, NUMERO TRECE

MIEMBROS DE LA JUNTA



Señor Similiano García.
Presidente,



Señor David Sapper.
Vice - Presidente.



Señor R. F. Solares. Vocal.



Señor Máximo Widawer, Vocal,

DIRECTIVA PARA 1924



Señor Jacinto J. Cruz. Vocal.



Señor Arturo Engel.
Vocal,



Señor Constantino Kiehnle.
Vocal.



Señor Manuel de Coto Peláez.

Vocal.

MIEMBROS DE LA JUNTA DIRECTIVA PARA 1924



Señor Máximo Kosak. Vocal.



Señor Alberto Cóbar y A.



Señor Lic. Víctor M. Estévez. Señor Benj. Herrera Estévez. Abogado Consultor.



Secretario.

Estadística de Abastos de la Capital

| Panaderías | 87 |
|-----------------------------|-----|
| Pastelerías | 12 |
| Fábricas de café molido | . 3 |
| Fábricas de fideos | 4 |
| Dulcerías | 3 |
| Fábricas de Chocolate | 13 |
| Refresquerías | 20 |
| Fábricas de dulces de cola- | |
| ción | 15 |
| Fábricas de helados | 8 |
| Fábricas de aguas gaseosas | 7 |
| Tortillerías | 12 |
| Salchichonerías | 6 |
| Carnicerías | 147 |
| Cholojerías | 15 |
| Depósitos de pescado fresco | 4 |
| Locherías | 36 |
| Ventas de leche | 37 |
| Molinos de maiz | 6 |
| Marrauerías | 23 |
| | |

Gran Almacén de Novedades de

AND THE THE THE CONTRACT OF THE PROPERTY OF THE

Portal del Comercio. = Contiguo a Angel Muttini.

GRANDES NOVEDADES EN ARTÍCULOS DE SEDERÍAS.

Perfumería de las más acreditadas Casas Francesas.

VESTIDOS PARA NIÑOS EN TODO TAMAÑO, ETC., ETC.

Precios más bajos de la Plaza. Teléfono 96

A CONTRACTOR OF A CONTRACTOR

öpke y Cía.

7a. Avenida Sur

Almacén de Maquinaria. — Ferretería, Fábrica de Candelas, Estearina y Para-fina APOLO.

Representantes de: The Geo L. Squier Mfg. Co., Bufalo.

Maquinaria para Café, Azúcar, Arroz, etc.

Adler Werke vorm. - Heinrich Kleyer A. G. FRANKFURT A. MAIN.

Bicicletas, Máquinas de Escribir. -- Automóviles, Autocamiones. Maria La Maria Mar

- ALMACEN "LA PALMA -DE R. ESCOBAR

San Pedro Sac. Dpto. de San Marcos. Constante surtido de Casimires finos, telas de fantasía y algodones en general Especialidad en artículos de peltre y loza, que importa directamente de Alemania. Sus precios son siempre los más bajos de la plaza.

ALESTER TO SERVE SERVE SERVE SERVE SERVE

CONSTRUCCION

Cemento Armado

Sistema Mixto

MODERADOS

Oficina: 7a. Av. Sur. No 6.

* Teléfono 65.

A ELEBERT FIFE FEEREFEERE



EMILIO CONDE & Cía.

8. Avenida y 9. Calle. - Edificio Zadik

Para hacer lugar a las nuevas remesas de mercaderíos: REALIZAMOS un gran surtido de casimires negros, Azules y de Fantasía, a Precios BARATISIMOS.

CARNAVAL!!

Acabamos de recibir un surtido de artículos para CARNAVAL. Confetti y Perfumes, al por mayor, grandes REBAJAS.



UN IMPORTANTE ACUERDO DEL MINISTERIO DE HACIENDA

Guatemala, 22 de enero de 1924.

El Ministerio de Hacienda y

Crédito Público.

de conformidad con la autorización que le confieren los acuerdos gubernativos de 23 de noviembre de 1920 y 15 de diciembre de 1922,

Acuerda:

que desde el primero de febrero próximo entrante los derechos de importación y las contribuciones relacionadas con la matrícula de bienes inmuebles que deban pagarse en oro americano, puedan cubrirse en moneda efectiva de oro americano o en moneda nacional, al tipo de cambio fijado por la Caja Reguladora, para cuyo efecto este Ministerío dará aviso semanalmente y cada vez que haya alguna modificación sobre dicho tipo de cambio a las dependencias respectivas.

Comuniquese.

SALV. HERRERA.

El Subsecretario,

J. GONZALEZ CAMPO

CARSON PIRIE SCOTT & CO.—de Chicago.

ARMOUR & CO.—de Chicago.

F. J. O' HARA LEATHER & CO.—de Boston.

ARMOUR LEATHER & CO.—de Boston.

PITISBURG STEEL.—de New York.

TAYLOR CLAPP & BEALL.—de New York.

BARCLAY & CO.—de New York.

K. H. BUTLER & CO. INC.—de New York.

E. GREENFIELD'S Sons.—New York.

PHILIPP & CARTER. de Bredford (Inglaterra).

Gbr. HANSSEN.—de Berlín.

Representados en CENTRO AMERICA por la Central American Agencies Consolidated.

9° CALLE PONIENTE NUMERO 4-GUATEMALA CITY



Guatemala, Enero de 1924.

SEÑOR:

La Universidad Popular de Guatemala—esfuerzo constante de una juventud, de un núcleo de personas que se sacrifican enseñando y de otras que ayudan pecuniariamente—principiará el 21 del corriente sus labores escolares.

Como entendemos, no escapa a su penetración el interés que hay en nosotros y en quienes nos ayudan, porque el mayor número de alumnos disfrute de los favores de las clases, beneficiándose con ello; y en tal concepto, nos es honroso invitar a Ud. para que envíe a inscribirse y a las clases, a sus sirvientes y empleados mayores de diez y seis años, dando ocasión a que en su elogio digamos que es un hombre que se preocupa por el bienestar de los otros hombres.

Esperamos por esta Universidad a sus sirvientes y empleados analfabetos o que deseen perfeccionar sus conocimientos elementales o superiores, manifestándole que las clases son gratultas, libres y prácticas. No se exige al alumno útiles escolares de ninguna clase; no se le obliga a pensar o a creer de determinada manera, ni se le hace perder el tiempo enseñándole materias inútíles para su vida diaria.

El celo desinteresado de los Maestros, presta una ocasión de mejoramiento a los que llegan. Envíe Ud. a los suyos.

MIGUEL ANGEL ASTURIAS, CARLOS FEDERICO MORA,

Jese del Depto. Pro-Alsabeto.

Jese del Depto. de Divulgación Científica.

LA GIRA DE UN GRUPO DE IMPORTANTES FINANCIEROS AMERICANOS

Como nos anunciara el Consulado de New York, a fines del año pasado, ha llegado à la capital un grupo de importantes financieros y comerciantes de aquel gran país.

La Cámara de Comeacio de Guatemala, cumpliendo, con un deber de cortesía, y, correspondiendo a la índole de un organismo de la vida activa del país, se apresuró a ponerse en contacto con aquellas notables personas, mandando una comisión de su seno, compuesta del Presidente, Sr. Similiano García, Vice Presidente, Sr. David Sapper y Secretario, Sr. Benj. Herrera Estévez, para darles la bienvenida y ofrecerles los servicios de la Institución.

Forman aquel grupo de atildados caballeros y hombres de números, los señores: F. J. Lisman, L. G. Watson, F. C. Baird, Geo T. Ladd, Henry Lane Wilson, William Maclelan y Thomas T. Lee, a quienes acompañan los señores Rafael Rodezno y René Kilhauer, personas estas dos últimas, justamente apreciadas en nuestros círculos.

Luego que fué recibida cortesmente la Comisión de la Cámara por las personas mencionadas, se entró a una familiar y llana con wersación, identificados todos por los intereses de la vida práctica, habiéndose hablado de diferentes tópicos del comercio, finanzas y economías del país.

Sin necesidad de comentar la alta posición que cada una de las personas mencionadas ocupa en los círculos estadounidenses, nos limitamos a desearles grata permanencia y mejores impresiones del país.

Mr. Lisman es el banquero que financió el último empréstito que obtuvo El Salvador, y, en la gira que todos hacen por nuestra tierra, desean estudiar y conocer sus recursos para posibles inversiones del capital extranjero.

B. H. E.

Ladrillera Italiana

OFICINA:

4ª AVENIDA SUR, NÚM. 7 A

El Surtido más completo de:

Ladrillos de Barro

Ladrillos Tayuyos

Ladrillos Perforados.

Teléfonos 161 y 305.

Rodríguez Benito Hermanos.

త్రివాడు ప్రభావం ప్రశావం ప్రశావం ప్రశావం ప్రశావం ప్రశావం ప్రభావం ప్రశావం ప్రశ

Compañía Mexicana de Petróleo --- "El Aguilà" S. A. --

QUEZADA Y CO. INC.

Compradores de CAFE

Beneficios - Retalhuleu

DIRECCION:

6° Avenida Sur, N° 21. Apartado número 122. Guatemala.

Representantes of G. Amsinck & Co. Inc.

New York.

San Francisco.

New Orleans.

Mme. G. Cipriani Inc.

7º 'Avenida Sur, frente a
''La Continental''

Instituto de Belleza montado con los aparatos mas modernos

Ondulaciones permanente.

Manicuristas, pedicure.

Surtido completo en artículos para tocador. - Perfumería de las mejores y afamadas marcas.

Articulos exclusivos para señoras.

Objetos propios para regalos.

Sombreros para señoras y niñas, siempre en los últimos modelos.

PRECIOS BARATOS

Vendemos al por mayor y a precios favorables

PARA

CONSTRUCCIONES:

Hierro, Cemento, Láminas, Alambres, Clavos, Pintura, etc., etc.

FINCAS:

Machetes, Azadones, Hachas, Limas, toda clase de Sacos, etc., etc.

TIENDAS:

Peltre, Loza, Cristalería, Ferretería.

Nottebohm Hermanos.

Importadores. - Exportadores. - Banqueros.

Encargámonos de todo pedido a Europa y E. E. U. U. especialmente maquinaria para Industria y Agricultura.

Sesiones de la Cámara

No. 105, de 17 de enero.

Fueron admitidos cuatro nuevos miembros de la Cámara.

Se ofició al Ministerio de Hacienda sobre el nuevo impuesto creado por registro de mercaderías en las aduanas.

Se manda agradecer la atención del Sr. Ingo. don Salvador Herrera quien comunica estar al frente del Ministerio de Hacienda, y se le ofrece la cooperación de la Cámara en los asuntos en que la crea necesaria.

Se continúan las gestiones a fin de que se establezca un servicio nocturno de cables para el extranjero, tal como existe en otros países.

Se nombra una comisión compuesta de tres miembros para que practique una revisión pericial en un embarque de mercaderías, con el objeto de certificar el estado de las mismas.

Se acordó celebrar la Junta General el miércoles 30 del corriente.

No. 106, de 31 de enero.

Se eligieron los diferentes cargos de la Directiva de acuerdo con lo prescrito en el Artículo 26 de nuestras leyes.

Se tomó la protesta de ley a los señores presentes que aun no la habían prestado.

Se dió cuenta con una comunicación de una firma americana rogando a la Cámara intervenir para que los Bancos y Casas Bancarias, que se encargan del cobro de giros por mercaderías que vienen del exterior, no demoren la remesa de los fondos que reciben por tales negociaciones; así mismo se dió cuenta con la que se dirigió a aquellas Instituciones y con las respuestas de algunas de ellas.

Del Ministerio de Hacienda pidiendo a la Cámara sugerir las modificaciones que se puedan hacer a la tarifa por registro de mercaderías en las Aduanas. Se nombró una comisión para que haga un estudio del asunto y se encargue de la respuesta.

La Sociedad de Auxilios Mutuos expone los motivos porque se vió obligada a cerrar la Academia de Comercio fundada por la Cámara, y como dice que dispondrá de los muebles, se le manda oficiar para que no lo haga sin consentimiento de la Cámara, que fué la que los proporcionó.

Se nombraron las Comisiones Ordinarias de la Cámara.

Se acuerda dirigirse a la Compañía de los Ferrocarriles para que procure mejorar sus servicios de carga y despacho y recibo en la Estación, por muchas quejas recibidas del Comercio en general.

Asamblea General Ordinaria

Como fué anunciado oportunamente por los diarios de la capital y por medio de circular a los socios, la Asamblea General Ordinaria tuvo lugar el 30 de enero, de acuerdo con las leyes de la Iustitución.

Almacén "El Siglo"

Sastrería "La Moda Elegante"

TEOFILO CEMBORAIN

9ª Avenida Sur, frente al Instituto, Guatemala, C. A.—Telefono Núm. 611

Importador de Casimires Ingleses y Franceses.

Grandes existencias de ropa hecha de todas clases y precios.

Fábrica de Camisas y ropa para trabajadores.

Confecciones a la medida con los MEJORES materiales.

* == ; t

VISITE esta CASA Y SERA SU Cliente.

SCHACHER Hnos.

9° Calle Oriente, Número 4. — TELEFONO 1

El Mejor Almacén en Artículos para Caballeros

Acabamos de recibir un espléndido surtido en Camisas de Seda y de género de los más finos. Vestidos de PALM-BEACH. — Casimires — Ingleses de lo mejor — —

Nuestros Precios NO ADMITEN COMPETENCIA

VEAN NUESTRAS ELEGANTES VITRINAS

SASTRERIA ANEXA. ——————————SCHACHER Hnos.

Despedida y Saludo

El nuevo año nos encuentra en la lucha, como corresponde a una Institución de la vida activa del país.

Muchos y buenos recuerdos nos dejan los Directores de la Cámara que fungieron durante el año anterior, cuyas iniciativas terminadas o por terminarse han sido inspiradas en el mejor deseo por el bien del gremio, labor meritísima que la nueva Directiva aprecia altamente, aprovechando estas líneas para hacer constar ese reconimiento y dar las gracias una vez más a aquellas honorables personas.

La nueva Directiva se compone también de los mejores elementos de nuestro comercio, y este hecho es una esperanza que pro mete el éxito de las labores en que se inicia.

JUAN QUALMAN

Guatemala City, C. A.

Tiene constantemente: Madera importada de toda clase. Papel Tapiz. Artículos para el cuarto de baño. Estufas Lorain y otras. Pinturas: siempre hay un gran surtido

Tienda: 12 Calle Oriente, Número 2. Depósito de Madera, 21 Calle y 11 A. S.

S. GARCIA

Importador. — Exportador.

Guatemala. — Retalhuleu. — Coatepeque
Tienda en Guatemala: 8. Avenida Sur,

— EDIFICIO ZADIK — —

Vinos, Licores, Abarrotes, Cristalería, Loza, Peltre, Artículos de Fantasía, Perfumería, Etc., Etc.

Ferias Industriales

La próxima Feria de Muestras en la Habana.

El Cónsul de Cuba Sr. Rojas, se ha servido comunicar a la Cámara de Comercio que aquel Gobierno concederá franquicias consulares y aduaneras a todos los envíos de muestras dirigidos a la Dirección de la Feria Internacional que se celebrará en la Habana del 9 al 24 de febrero próximo entrante.

Otra Feria Industrial

Las industrias Británicas celebrarán una Feria que tendrá lugar en Londres del 28 de abril al 9 de mayo y en Birmingham del 12 al 23 de mayo del año en curso.

En el salón de lectura de la Cámara de Comercio en esta ciudad, hay folletos dando pormenores de la Feria, y el Consulado General de Inglaterra proporciona todos los datos que se deseen sobre el asunto a las personas interesadas.

Movimiento de Socios

Ingresaron: Dieseldorff & Cía., Cobán; Abraham Reyes Chévez, Retalhuleu; Carlos A. González, Totonicapán; Alek D. Serovic, ciudad. En tramitación, Mariano Moreno, Coatepeque; Laeisz y Cía., Quezaltenango.

Necesita empleados o emplearse

Recordamos a nuestros socios, comercio y público en general, los excelentes resultados que está dando nuestra sección de empleos por medio de la cual pueden obtenerse la clase de empleados o empleos que se necesiten. Mande sus solicitudes.

Interesante

Barenholz Bros. 413 Broadway, New York, Importadores y Expor tadores con domicilio en varias ciudades de Estados Unidos y Europa, se ofrecen a los servicios del público en la dirección arriba inserta.

La Crimony Company Limited de 183 Heath Road, Twickenham, Londres, Inglaterra, productora de mazapán, dulces de almendras, etc., desea comunicarse con mayoristas, panaderías y personas interesadas en sus artículos-

International Railways of Central America Departamento de tráfico.

AVISO

Se pone en conocimiento de los senores comerciantes importado. res por la Ruta de Puerto Barrios que principiando desde el prime. ro de marzo del año en curso de 1924, los International Railways of Central América, no extenderán en dosos por carga que llegue a la orden u orden a notificar, y que la misma no será aceptada para su transporte, hasta que el interesado solicite su despacho por escrito a este departamento o al Superintendente Terminal, quedando, mientras tanto, depositada en la Aduana de aquel Puerto, sin responsabilidad de ninguna naturaleza, por parte de esta Compañía.

Guatemala, enero 24 de 1924.

ROBERTO A. NANNE

A. G. de F. y P.

Importante Dato.

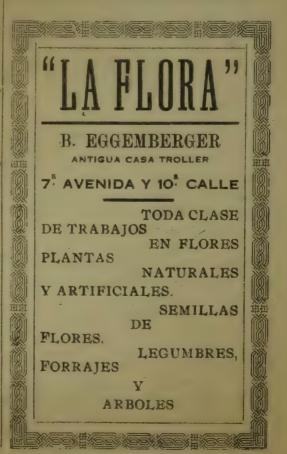
Una manzana de caña produce 1000. qq. de caña o sean 50 toneladas. La caña produce un 10% de su peso con buena maquinaria y término medio 7%.

Representante.

Para la venta de lápices en gran escala desea uno la firma Leo Stubenreich & Co., Roonstr 15, Nurnberg, Alemania.

Exportadores de productos del país.

El Sr. Carlos Navarro, Huelva, España, desea entrar en relaciones con nuestros exportadores de productos, tales como café, cacao &.



A quien interese.

L. L. Fleig & Company, 325 West Ohio Street, Chicago Illinois, desea importar a Estados Unidos mica, para lo cual deben dirígirse los productores al solicitante en mención.

Agente Comercial.

E. J. Putzell, de 206 Pan American Bldg, New Orleans, La., nos dice que desea demostrar a sus clientes las facilidades que ofrece para efectuar compras en Es tados Unidos del Norte. Referencias: cualquier banco en New Orleans o Consulado de Guatemala.

Coleccionistas de Estampillas.

Kurt Keiling. Berlín N. W. 87, Beusselstr 8b, desea intercambiar estampillas de correo con coleccionistas en estos países.

Duelo.

Con motivo de la muerte del Sr. don Jorge Ascoli, acaecida en Manchester, Inglaterra, la casa que lleva aquel nombre ha permanecido cerrada por algunos días.

Sírvanse los demás socios de aquella importante firma aceptar el sentido pésame de la Cámara de Comercio.

Unión Farmacéutica

LANQUETIN CASTAING & CIA.

IMPORTADORES POR MAYOR

Farmacia

Drogueria

OCTAVA AVENIDA SUR, NUMERO 2.

GUATEMALA. C. A.

TELEFONO

APARTADO Núm. 4.

S. GARCIA

Cuatemala Retalhuleu Coatepeque CASA FUNDADA EN 1902.

Almacén de la Capital: 8º Avenida Sur. - EDIFICIO ZADIK

IMPORT & CIONES Y EXPORTACIONES

VENDE: — Vinos, Licores, Conservas, Abarrotes, Cristalería, Loza, Feltre, Ferreteria, Papelería, Perfumería, Artículos de Tocacdor y MUCHOS OTROS OBJETOS.

COMPRA: — Toda Clase de Productos Exportables. Cueros de Res, Pieles de Venado, Café, Raíz de Zacatón, Etc., Etc.

PAGA: - LOS MEJORES PRECIOS DEL MERCADO. -

LEMA: — Integridad y Respeto para todos y Legitimidad en los PRODUCTOS DE SU RAMO.

IVISITE USTED LA CASA!
MERCADERIA EN GENERAL—CONPRA DE ORO AMERICANO

BYRON ZADIK

ALMACEN DE ALGODONES

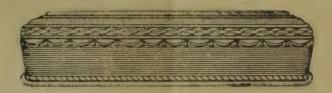
9a. Calle Oriente, No. 6

Acaba de recibir nuevo surtido de Mercaderías compradas antes de la subida del Algodón y se

REALIZAN

a precios equitativos.

FÁBRICA DE CAJAS MORTUORIAS NICOLAS AYALA FLORES



En esta Fábrica encontrará Usted gran existencia de artísticas CAJAS —MORTUORIAS, Elegantes y Baratas, para Adultos y para Nifics—

HAY DE TODOS PRECIOS

También me ENCARGO de Arreglar todo lo Concerniente a Entierros.

LLAME AL TELEFONO Nº 1119

10° C. P. Nº 42. — ESQUINA DEL HOSPITAL GENERAL



IMAGINESE USTED

¿Qué harán los suyos al faltarle su apoyu?

¿ESTÁN APTOS PARA LA VIDA HONRADA?

Si no, inscribalos desde luego en nuestra Escuela y lo estarán.

Los alumnos que hemos colocado en las principales casas comerciales Grace & Co., Laroque y Cía. Manufacturers Life Insurance, Municipalidad [2], Ministerio Instrucción Pública. etc., etc., lo confirman!

Academia Práctica Comercial 🦗 Pasaje Aycinena.

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

DEPARTAMENTO DE TRAFICO

Guatemala, Febrero 8 de 1924.

Abonos para terrenos, fabricación Nacional de Guatemala.

A estaciones de la divición del Pacífico: En lotes de carro entero mínimun 25,000 libras y a una distancia no menor de 25 millas.

Flete: un (1) centavo oro am. por mil libras por milla.

VALE HASTA NUEVO AVISO

ROBERTO A. NANNE,

AGENTE GENERAL DE FLETES Y PASAJES

| • | Fecha | 192 |
|------------|---|---|
| Señor Secr | retario de la Cámara de Comercio. | |
| Sírv | vase tomarme como suscriptor al Boletín | de la Cámara de |
| Comercio, | por el término de un año, comenzande | o con el número |
| correspond | diente al mes de | |
| Nombre | | |
| Direcciór | | *************************************** |
| Adjunto 1 | a suma de UN DOLAR, valor de dicl | ha suscripción, o |
| mande rec | iho a (dirección). | |

De Ud. atento y S. S.

INDICE DE ANUNCIANTES

| | PAGINAS |
|---|---------|
| Almacén "Micasa" Novedades | 2 |
| Academia Práctica Comercial. Estudio de los ramos comerciales | 35 |
| Almacén Europeo. Domingo F. Muñoz. Modas para señoras, señori- | |
| tas y nifios | 7 |
| Almacén Kosak. Vinos, Conservas y Licores | 4 |
| Abularach David. Novedades. Sedas. Perfumes, etc | 23 |
| Bilak & Cía. Mercaderías en general | 7 |
| Banco de Guatemala. Transacciones bancarias | 8 |
| Banco de Occidente. Transacciones bancarias | 8 |
| Banco Colombiano | 16 |
| Byron Zadik. Almacén de Algodones | 34 |
| Centro de Calzado. Hilario Vettorazzi. Toda clase de calzado y útiles | |
| para zapatero | 9 |
| Comercial Bank. Operaciones Bancarias | 6 |
| Cía. de Petróleo "El Aguila." Petróleos y Lubricantes | 27 |
| Central América. Representaciones | 25 |
| Casa América. Artículos para caballeros etc. etc | 24 |
| "El Louvre" Gran Almacén, en artículos para señoras | 4 |
| "El Aguila." Fábrica de ladrillo y artículos de cemento | 2 -17 |
| Empresa Eléctrica. Luz y Fuerza. Instalaciones modernas | 5 |
| "El Ahorro Mutuo." Seguros y Ahorro | 13 |
| 'El Siglo." Sastrería. Casimires y artículos para caballeros | 17-30 |
| Frank & Cía. Retalhuleu. Mercaderías en general | 9 |
| G. Koenigsberger & Cía. Ferretería. Loza. Cristalería. etc | 7 |
| Geser & Cía. Importador de artículos en general | 17 |
| G. Kepfer. Automóviles y accesorios | 39 |
| Iberia-Hotel para familias | 2 |
| J. Víctor Martínez. Farmacia y Droguería | . 16 |
| Juan Qualman. Madera de toda clase. Inodoros. estufas etc | 31 |
| Juan Domergue. Construcciones de todas clases | 23 |
| León Guttman & Cía. Mercaderías en general. Ferretería etc | 5 |
| "La Veracruzana." Emeterio García. Fábrica de Puros y Cigarros | 17 |
| "La Perla." Joyería y Relojería | 4-24 |
| Ladrillera Italiana. Ladrillos y material de construcción | 4-27 |
| La Royal School. Estudios Comerciales "La Flora," Floristeria | 19 |
| "La Rosa de Francia." José Serra. Artículos para señoras y novedades | 32 |
| Luis Goiri y Cía. Automóviles y accesorios | |
| Manuel García Riera. Fabricante de puros y cigarros | |
| Madame Cipriani. Instituto de Belleza. Manicure. Perfumería. etc | |
| Novella Cement Co. Inc. Cemento Portland | 4-20 |
| Nottehohm Hoos Forreteria Material de construcción Peltre etc etc | 28 |

INDICE DE ANUNCIANTES

| Nicolás Ayala Flores. Cajas Mortuorias | 35 |
|---|-------|
| Panaderia "Las Victorias". Pan de todas clases. Harina-Manteca | 6 |
| Pacific Steam Navigation Co. Cía. de Vapores | - 10 |
| Quezada y Cia. Inc. Compradores de Café, Beneficio | 28 |
| Raquel Escobar. San Pedro Sac. (San Marcos). Mercaderías en general | 23 |
| Royal Mail Steam Pacific Co. Cia. de Vapores | 10 |
| Salvador Hopp. Mercaderías en general. Algodones, etc | 17 |
| Salutarias. Fábrica de Aguas Gaseosas y Jarabes | 27-28 |
| S. García. Importación y Exportación. Vinos, Licores, Conservas | 31-34 |
| Schwartz y Co. Importación-Exportación | 18 |
| Standard Foto Supply. Artículos Fotográficos | 12 |
| Schacher Huos. Articulos para caballeros | 30 |
| Triébel y Cía. Sombreros de Paja | 4-16 |
| Topke y Cia. Maquinaria. Ferreteria. Candelas. Parafina | 22 |
| Universidad Popular. Labor contra el analfabetismo | 26 |
| United Fruit Co. Vapores para E.E U.U | 15. |
| Unión Farmacéutica. Farmacia y Droguería | 33 |
| W. Gamalero. Representaciones | 40 |
| Zengel & Co. Maquinaria, artículos eléctricos | 19 |

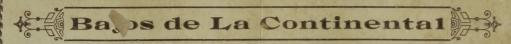
The second secon

The state of the s

The state of the s

the property of the state of the same of

LUIS GOIRI & CIA.



ACCESORIOS

PARA AUTOS

GASOLINAS

ACEITES

Material Eléctrico



AGENTES
DE LAS
MAGNIFICAS
LLANTAS

VICTOR

Precios económicos

NISITAD ESTA CASA Y OS CONVENCEREIS

Cleveland = Six Chandler = Six

Célebres por su maravilloso motor.



Agente para Guatemaia:

G. KEPFER,

7a, Avenida Sur, No

William M. Gamalero.

REPRESENTANTE EXCLUSIVO de MANUFACTUREROS AMERICANOS Y EUROPEOS EN LAS REPUBLICAS DE GUATEMALA, HONDURAS Y EL SALVADOR

OFICINA PRINCIPAL: Guatemala City, C. A.

AGENTE GENERAL EN GUATEMALA DE LAS SIGUIENTES RENOMBRADAS CASAS:

U. S. RUBBER EXPORT CO., LTD., NEW YORK CITY AMERICAN PAPER EXPORT INC. COLGATE & CO., NEW YORK. PASS & SEYMOUR INC. CINCINNATI RUBBER MFG CO. MILLIKEN BROTHERS MFG. Co. Juc. " H. K H. SILK CO. JERRY KUTNER & CO. M. W. AMBERG & CO. PATERSON KNITTING MILLS, INC. C. E HERTLEIN CHARLES E. AMSTRONG, INC, I L. LYONS & CO., LTD., NEW ORLEANS. SOUTHWERTERN MILLING CO. KANSAS C. (MO) WESTERN CLOCK CO, LA SALLE, (ILL). HARD MFG. CO., BUFFALO, (N. Y.) H. H ROBERTSON CO., PITTSBURGH, (PA). BALESTRA & CO. MILANO, ITALIA, HUNTLEY & PALMERS, ENGLAND. EVER BROS., ENGLAND. TDERICO PFEIFFER & CO. BORDEAUX (France). NANDO ESSER & CIA., ELBERFELD (AL.) KUR GESELLSCHAFT, ZEIGER & CO. GERRA-REUSS (AL.) LE NOLTING & CO. HAMBURG (AL.)